

ZAPAŽENO

O »SMRZNUTOM KOLOVOZU» U RIJECI I O NAZIVIMA DELNIČKIH ULICA

Pročitavši u rubrici Zapaženo u 1. broju ovogodišnjeg Jezika o jezično loše sročenoj uputi *Trak* za preticanje umjesto *Trak* za pretjecanje sjetio sam se da sam na navedenom riječkom dijelu auto-cesta Rijeka — Zagreb zamijetio još jednu obavijest koja je jezično loša. Ona glasi »Smrznut kolovoz«. To bi trebalo značiti da je *kolnik* na tom mjestu zimi smrznut. Našao sam se tom prigodom: kako može biti zamrznut najtopliji mjesec u godini — kolovoz?

Zatim sam sve to što nagrđuje naš književni jezik na javnim mjestima povezo s nazivima delničkih ulica. Da navedem neke: *Ulica Radićeva* (treba: *Radićeva ulica* ili *Ulica Stjepana Radića*), *Ulica Stanka Majnarić* (treba: *Majnarića*), *Ulica Zdenka Petranović* »*Jastreba*« (treba: *Petranovića*), *Ulica španskih boraca* (treba: *španjolskih*), *Ulica 6. primorsko-goranske brigade* (treba: *primorsko-goranske*) itd. Srećom da su glavni nazivi ulica napisani velikim slovima inače bi se još pojavilo i nepoznavanje pravila o pisanju velikog početnog slova. Iako u Delnicama postoje stručnjaci koji znaju hrvatski književni jezik, njih nitko nikada ne pita za savjet (to su u prvom redu nastavnici i profesori hrvatskog ili srpskog jezika i književnosti).

U vezi s tim što samo »zapažamo« da je što jezično ili pravopisno krivo napisano i objavljeno rekao bih još koju. Sve mi to nalikuje na »glas vapijućeg u pustinji«, jer usprkos našim zapažanjima krivi natpisi i nazivi ostat će i dalje, i pojavljivat će se i nadalje.

Smatram da bi bilo korisno kad bi tko u takvu slučaju obavijestio kraćim dopisom (bez opsežnog stručnog tumačenja) odgovarajuću ustanovu o jezičnim i pravopisnim greškama na javnom mjestu i zamolio da se što prije otklone. Pod »tko« mislim na koju znanstvenu ustanovu u Zagrebu koja proučava i njeguje naš književni jezik. Ona bi tako postala i zaštitnik toga jezika, te bi svojim ugledom i autoritetom mogla najuspješnije djelovati u navedenim i sličnim primjerima. Takvi postupci potakli bi mnoge u našoj republici da prije postavljanja javnih natpisa, obavijesti i uputa pitaju za jezični savjet određenu stručnu ustanovu u Hrvatskoj. Tako bi se postiglo ono »Bolje spriječiti nego liječiti«. Mislim da je to uobičajeno u SR Sloveniji, što nam može poslužiti kao primjer. Dobronamjerni pojedinci nemoćni su da tu išta učine, pogotovu u malim mjestima gdje svatko misli da zna sve.

Miljenko Mader